



**Cyfarfod Cyngor Tref Tregaron mis Gorffennaf / Tregaron Town Council July Meeting –
Nos Lun / Monday 15.07.2024**

7.00yh/pm – yn Neuadd Goffa Tregaron / Memorial Hall

COFNODION CYFARFOD MIS GORFFENNAF / JULY MEETING MINUTES

1.	<p>CROESO / WELCOME Croesawodd y Cadeirydd pawb i'r cyfarfod. <i>The Chair welcomed everyone to the meeting.</i></p> <p>PRESENNOL / PRESENT: Cyng/Cllr Catherine Hughes (Cadeirydd / <i>Chair</i>), Rhian Jones, Rhian Hughes, Arwel Jones, Sian Jones, Dewi Evans & Dafydd Richards.</p> <p>Clerc / Clerk – Fflur Lawlor</p>	
2.	<p>YMDDIHEURIADAU / APOLOGIES Cyng / Cllr Gwion James, Meirian Morgan, Owain Pugh.</p> <p>Cyng. Ifan Davies, Aelod Lleol, Cyngor Sir Ceredigion <i>Cllr. Ifan Davies, Local Member, Ceredigion County Council</i></p>	
3.	<p>MATERION PERSONOL / PERSONAL MATTERS</p> <ul style="list-style-type: none"> - Estynnwyd llongyfarchiadau i Ysgol Henry Richard a'r holl ddisgyblion a gafodd lwyddiant yn Eisteddfod Genedlaethol yr Urdd yn ddiweddar. Hefyd am gael y lefel Aur 'Siarter Iaith' ac am ennill Gwobr Eco ar draws Prydain Fawr. Cadeirydd i ddanfôn llythyr at y Pennaeth i'w llongyfarch. - <i>Congratulations were extended to Ysgol Henry Richard and all the pupils who were successful in the Urdd National Eisteddfod recently. Also for gaining the Gold Level 'Siarter Iaith' and winning an Eco Award across Great Britain. Chair to send a letter to the Head to congratulate them.</i> 	
4.	<p>ADRODDIAD YR HEDDLU / POLICE REPORT Roedd PSCO John Evans yn bresennol – cwpwl o bethau i'w adrodd dros y mis diwethaf. <i>PSCO John Evans was present – couple of things to report from the last month.</i></p>	
5.	<p>DATGELU BUDDIANNAU PERSONOL / DECLARATION OF PERSONAL INTEREST Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i></p>	
6.	<p>CADARNHAU COFNODION / CONFIRM MINUTES – 17/06/2024 Cytunwyd bod y cofnodion yn rhai cywir. <i>It was agreed that this was a true record of the minutes.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Rhian Hughes</p>	

	Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Sian Jones	
7.	<p>MATERION YN CODI O'R COFNODION / MATTERS ARISING FROM MINUTES</p> <p>7.1 – 10 – C - Ffurflen Blynyddol 2023/24 Archwilio Cymru / <i>Audit Wales Annual Return 2023/24 – Internal Audit</i> – Clerc wedi ei danfon Cyfrifon Blynyddol 2023/24 ar ebost i Archwilio Cymru / <i>Clerk has sent 2023/24 Annual Accounts via email to Audit Wales.</i></p> <p>7.2 – 20.2 – Mae'r Clerc wedi rhoi adborth am y prosiect brandio i CSC ond heb gael ymateb. <i>The Clerk has given feedback about the branding project to CSC but has not received a response.</i></p> <p>7.3 – 20.3 – Clive Davies wediymateb, mynd i ddod nol atom gyda pa ddydiad mae ar gael. <i>Clive Davies has responded, going to get back to us with what date he is available.</i></p> <p>7.4 – 20.4 – Gwahoddiad i Weithdy Cynnig Cymunedol Belltown Power – 10/09 a 10/05 – 6.30pm – 9.00pm – gall 2-3 o bobl fynychu – Cyng Catherine Hughes (Cadeirydd), Cyng Dewi Evans a'r Cyng Owain Pugh i fynychu. <i>Invite to Belltown Power's Community Offering Workshop – 10/09 & 10/05 – 6.30pm – 9.00pm – 2-3 people can attend – Cllr Catherine Hughes (Chair), Cllr Dewi Evans & Cllr Owain Pugh to attend.</i></p>	
8.	<p>CYNGOR SIR CERDIGION COUNTY COUNCIL</p> <p>A) Gwybodaeth a dderbyniwyd wrth CSC / <i>Information received from CCC – Ebyst wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod / Emails forwarded to Councillors prior to meeting.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 24/06/2024 – Bwletin Cynnal y Cardi <i>Bulletin 24/06/24</i> • 01/07/2024 – Wedi'i ail-agor / re-opened – Cau Dros Dro / <i>Temporary Road Closure: C1240 Tregaron</i> • 01/07/2024 – Digwyddiad Arbennig Cau Ffordd / <i>Special Event Road Closure: Carnifal Tregaron Carnival 2024</i> • 03/07/2024 – adfer Natur yn Nhrefi a Chymunedau Ceredigion / <i>Nature Recovery in Ceredigion Towns and Communities</i> • 05/07/2024 – Bwletin Costau Byw Ceredigion / <i>Ceredigion Cost of Living Bulletin</i> • 08/07/2024 – Cau Ffordd Dros Dro / <i>Temporary Road Closure: B4343 Pontrhydfendigaid</i> • 12/07/2024 – Cylch Caron – Diweddaraiad – barod i fynd allan i dendr – adroddiad mynd o flaen y Cabinet CSC ar 17/07/24 gyda argymhellion a fydd yn caniatáu i'r swyddogion fwrw ymlaen â'r broses gaffael / <i>Update – ready to go out to tender – report is being taken to CCC Cabient on 17/07/24 with recommendations to allow officers to progress with the procurement process.</i> • 15/07/2024 – Cau Ffordd Dros Dro / <i>Temporary Road Closure: U1501 Tynreithyn & Tregaron</i> • E-bost oddi wrth y Pennaeth Ystadau CSC ynglŷn â nifer o wahanol brydlesi / trwyddedu y mae'r Cyngor Tref yn aros amdanynt. Gwybodaeth a dderbyniwyd i Gynghorwyr i drafod. Clerc i ymateb i CSC ynglŷn â'r wybodaeth a dderbyniwyd. 	Clerc / Clerk

	<p><i>Email from Head of Estates CCC with regards to several different leases / licences that the Town Council are waiting on. Information received for Councillors to discuss. Clerk to reply to CCC with regards to the information received.</i></p> <p>B) Diweddariad gan yr Aelod Lleol / <i>Update from the Local Member, Cyng/Cllr Ifan Davies –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Dim i'w gofnodi / <i>Nothing to report.</i> 	
9.	<p>CYFRIFON / FINANCIAL MATTERS</p> <p>Balans y Banc / Bank Balance –</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cyfrif Busnes Cyfredol / Business Current – £11,930.99 • Cyfrif Busnes wrth gefn / Business Reserve – £17,288.27 • Cyfrif Busnes wrth gefn / Business Current (Cadeirydd / <i>Chairman</i>) – £3,431.76 • Cyfrif Busnes wrth gefn / Business Reserve (<i>Gratuity</i>) – £655.76 <p>a. Taliadau mis Gorffennaf / July payments –</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cyflog Gweithiwr Strydlun Mehefin / <i>Streetscene worker salary June</i> £294.40 • Cyflog y Clerc Mis Mehefin / <i>Clerk salary June</i> £336.00 • HMRC Mis Mehfin / June £157.60 • PlaySafety Limited (Adroddiad Rospa report) £117.60 • CCF (bwyd ar gyfer y blodau / feed for the flowers) £9.98 <p>Cynnig/<i>Proposed</i>: Cyng/Cllr Rhian Jones Eilio/<i>Seconder</i>: Cyng/Cllr Dafydd Richards</p> <p>b. Incwm / <i>Income</i> – Dim incwm / <i>No Income</i></p> <p>c. Gofynnodd y Clerk os byddai pawb yn hapus i dalu anfonebau mis Gorffennaf/Awst gyda chaniatâd gan fod dim cyfarfod tan mis Medi. Cytunodd pawb. Clerk i ebostio pawb gyda rhestr o'r taliadau.</p> <p><i>The Clerk asked if everyone would be happy to pay the July/August invoices with approval as there was no meeting until September. Everyone agreed. Clerk to email a list of all payments to all members for approval.</i></p> <p>Cynnig/<i>Proposed</i>: Cyng/Cllr Rhian Jones Eilio/<i>Seconder</i>: Cyng/Cllr Arwel Jones</p>	<p>Clerc / Clerk</p> <p>Clerc / Clerk</p>
10.	<p>ADRODDIAD Y GWEITHIWR STRYDLUN / STREET SCENE WORKER REPORT</p> <p>Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i></p> <p>Mae angen gwneud y canlynol -</p> <ul style="list-style-type: none"> • Glanhau prif strydoedd y dref yn wythnosol - Pentre, Sgwâr, Ffordd yr Orsaf, Stryd y Capel, Heol Pontrhydefendigaid. • Glanhau strydoedd eraill yn eu tro. <p>Tasgiau am y cwpl o fisoedd nesaf - Ffordd Llambod o 'Pont Goch' i lawr tuag at Ysgol Henry Richard a Heol Dewi i'r Sgwâr.</p>	

	<p><i>The following needs to be done –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Main streets of the town to be cleaned weekly – Pentre, Square, Station Road, Chapel Street, Pontrhydfendigaid Road.</i> • <i>Other streets to be cleaned in rotation.</i> <p><i>Tasks for the next couple of months - Lampeter Road from 'Pont Goch' down towards Ysgol Henry Richard and Dewi Road to the Square.</i></p>	
11.	<p>ADRODDIADAU IS-BWYLLGORAU / SUB-COMMITTEES REPORTS</p> <p><u>Is-bwyllgor Parc a Blodau / Park & Flowers Sub Committee</u></p> <p>11.1 – Parc / Park</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gwiriadau bob wythnos lechyd a Diogelwch y Parc i barhau - Cyng. Arwel Jones i gynnal y gwiriadau yn Gorffennaf/Awst/Medi. Diolchwyd i Cyng Sian Jones am wneud mis diwethaf. Gwiriadau bob wythnos i'w wneud dros yr haf. <i>Weekly Health & Safety checks of the Park to continue –Cllr. Arwel Jones to carry out the checks for July/August/September. Thanks was extended to Cllr Sian Jones for doing last month. Weekly checks to be carried out over the summer.</i> <p>11.2 Potiau Blodau –</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mae blodau wedi eu cymryd o'r pot ar Ffordd Abergwesyn. <i>Flowers have been taken from the trough on Abergwesyn Road.</i> - E-bost wedi ei dderbyn gan drigolion Stryd y Capel yn mynegi eu siom na fydd y pot blodau yn cael ei wneud eleni. Maen nhw wedi cynnig plannu blodau a'u cynnal dros yr haf. Pawb yn gytûn i hyn ddigwydd am eleni gan cytunwyd yng nghyfarfod mis Mehefin y byddai Ysgol YHR yn cael dau o'r potiau oedd yn weddill. - <i>Email received from residents in Chapel Street expressing their disappointment that the flowerpot won't be done this year. They have offered to plant flowers and maintain it over the summer. Everyone in agreement for this to happen for this year as it was agreed in the June meeting that YHR School were to have two of the remaining pots.</i> <p>11.3 Dyfrhau'r blodau / Watering the flowers –</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diolch i'r Cyng Gwion James am gydlynu dyfrio'r blodau. Mae Bowser Dŵr wedi cyrraedd. - <i>Thanks to Cllr Gwion James for co-ordinating the watering of the flowers. The Water Bowser has arrived.</i> - Rota fel a ganlyn / <i>Rota as follows</i> (Aelodau is-bwyllgor Parc a Blodau / Park & Flowers sub committee members) – Gorffennaf / July – Cyng / Cllr Owain Pugh & Rhian Jones & Rhian Hughes Awst / August – Cyng / Cllr Dewi Evans & Sian Jones Medi / September – Cyng / Cllr Gwion James & Dafydd Richards 	<p>Cyng / Cllr Arwel Jones</p> <p>Cyng / Cllr Gwion James, Dafydd Richards, Owain Pugh, Rhian Jones, Rhian Hughes, Dewi Evans & Sian Jones</p>
12.	<p>PROSIECTAU I'R DYFODOL / FUTURE PROJECTS</p> <p>Prif flaenoriaethau'r Cyngor Tref yw / <i>The Town Council's main priorities are -</i></p> <p>1) Llwyr Ystwyth / <i>Ystwyth Trail</i> 2) Cae pob tywydd & Trac Rhedeg / <i>All weather pitch & Running Track</i> 3) Stondinau beiciau & Ffynhonnau dŵr / <i>Bike stands / Water fountains</i></p>	

- 4) Gardd Gymunedol / *Community Garden*
 5) Prosiect Peilot Cau Sgwâr / *Square Closure Pilot project*

Prif flaenoriaeth y Cyngor Tref am 2024 yw prosiect Llwybr Ystwyth. Cyng Arwel Jones a Dewi Evans i symud y prosiect ymlaen ac i hysbysu'r Cyngor Tref am unrhyw ddatblygiadau.

The Town Council's main priority for 2024 is the Ystwyth Trail project. Cllrs. Arwel Jones & Dewi Evans to move the project forward and to keep the Town Council informed of any developments.

Clerc wedi drafftio Cynllun Prosiectau'r Dyfodol – Cynghorwyr i gymryd cyfrifoldeb am un prosiect ac arwain –

Clerk has drafted a Future Projects Plan – Councillors to take responsibility for one project and lead –

	Prosiect / <i>Project</i>	Pwy / <i>Who</i>	Diweddariad / <i>Update</i>
1.	Llwybr Ystwyth / <i>Ystwyth Trail</i>	Cyng/Cllr Arwel Jones, & Dewi Evans	Ar waith <i>Ongoing</i>
2.	Stondinau beiciau & Ffynhonnau dŵr / <i>Bike stands / Water fountains</i>	Cyng/Cllr Arwel Jones & Clerc/Clerc	Ar waith – Gwelir isod <i>Ongoing – See below</i>
3.	Gardd Gymunedol / <i>Community Garden</i>	Cyng/Cllr Rhian Hughes & Arwel Jones	Aros am y brydles gan CSC <i>Waiting for the lease from CCC</i>
4.	Map o'r dref / <i>Town Map</i>	Cyng/Cllr Catherine Hughes Clerc/Clerc	Ar waith – Gwelir isod <i>Ongoing – See below</i>
5.	Gwefan i'r dref a'r Bwrdd Digidol / <i>Town Website & Digital Board</i>	Cyng/Cllr Meirian Morgan & Arwel Jones Clerc/Clerc	Ar waith – Gwelir isod <i>Ongoing – See below</i>
6.	Ffynnon Garon	Cyng/Cllr Rhian Jones & D. Roberts	Ar waith <i>Ongoing</i>
7.	Llyfryn Llwybrau Tregaron / <i>Tregaron Trails booklet</i>	Cyng/Cllr Arwel Jones	Ar waith – Gwelir isod <i>Ongoing – See below</i>
8.	Grant Cynnal y Cardi Grant	Pob Cyng / <i>All Cllrs</i>	Ar waith – Gwelir isod <i>Ongoing – See below</i>

1. Llwybr Ystwyth / *Ystwyth Trail*

- Mae angen i hyn fod yn flaenoriaeth i'r Cyngor Tref ac mae angen symud ymlaen. Byddai o fudd mawr i'r dref pe gallai'r prosiect hwn symud ymlaen. I'w drafod yng nghyfarfod mis Medi.
- *This needs to be a priority for the Town Council and we need to move it forward. It would be of great benefit to the town if this project could move forward. To be discussed at the September meeting.*

	<p>4. Map o'r dref / <i>Town Map</i> Mapiau o'r dref i'w lleoli yn y lleoliadau canlynol (caniatâd i'w gael gan berchnogion yr adeiladau yn gyntaf) –</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sgwâr - Mynedfa Clos Tŵm Sion Cati - Sgwâr Fach – ar bwys Medical Hall - Lon Groes — Wal y Mart - Cylch Cerrig - Ardal ger Ysgol Henry Richard - Wal y Fynwent Capel Bwlchgwynt <p><i>Town Maps to be located at the following locations (permission to be sought from building owners first) –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Square - Entrance to Clos Tŵm Sion Cati</i> - <i>Sgwâr Fach - by Medical Hall</i> - <i>Lon Groes – Wall of Mart</i> - <i>Cylch Cerrig</i> - <i>Area by Henry Richard School – Bwlchgwynt Chapel cementary wall</i> <p>5. Gwefan i'r dref a'r Bwrdd Digidol / <i>Town Website & Digital Board</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Clerc i gysylltu â Gwe Cambrian i drafod cwblhau y wefan. <i>Clerk to contact Gwe Cambrian to discuss the completion of the website.</i> - Meddalwedd y bwrdd digidol nawr wedi ei gwblhau. Clerc angen cymorth i ddiweddu'r wybodaeth. Gellir ychwanegu 3 defnyddiwr ychwanegol at y system. <p><i>Digital Board software has been completed. Clerk needs help to update the information. An additional 3 users can be added to the system.</i></p> <p>8. Grant Cynnal y Cardi <i>Grant</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Mae cais y Cyngor Tref i Gronfa Ffyniant Gyffredin y DU Cynnal y Cardi 2022-2025 wedi bod yn llwyddiannus. Mae'r Clerc wedi llunio tabl yn rhestru'r holl brosiectau a rhestru Cyngorwyr i arwain a symud pob prosiect ymlaen. Clerc a Cyng. Arwel Jones i gydlynu. <p>Clerc i archebu'r meinciau a'r Cert Glanhau Strydoedd.</p> <p>Parc Chwarae - Clerc i gysylltu â'r contractwr i weld os gellir cyflawni'r prosiect diwedd Medi / Hydref.</p> <p>Prosiect Gardd Gymunedol / Capel Wesley - Cyng Arwel Jones i arwain a chysylltu â chontractwyr.</p> <p>Prosiect Llwybr Hanes - Clerc i drefnu cyfarfod gyda'r Gymdeithas Hanes i symud ymlaen gyda'r prosiect.</p> <p><i>The Town Council application to the Cynnal y Cardi UK Shared Prosperity Fund 2022-2025 has been successful. Clerk has drawn up a table listing all the projects and list Councillors to lead and move each project forward. Clerk & Cllr Arwel Jones to co-ordinate.</i></p>	<p>Clerc / Clerk</p> <p>Clerc / Clerk</p> <p>Pob Cyng / All Cllrs</p> <p>Clerc / Clerk</p>
--	---	--

	<p><i>Clerk to order the benches and Street Cleaning Cart.</i></p> <p><i>Playing Park - Clerk to contact the contractor to see if project can be done end of September / October.</i></p> <p><i>Community Garden / Capel Wesley project - Cllr Arwel Jones to lead and contact contractors.</i></p> <p><i>History Trail project - Clerk to arrange a meeting with the History Society to move forward with project.</i></p>	
13.	<p>CEISIADAU CYNLLUNIO / PLANNING APPLICATIONS</p> <p>Dim i'w gofnodi <i>Nothing to report</i></p>	
14.	<p>CANIATAD CYNLLUNIO / PLANNING APPROVED</p> <p>Dim i'w gofnodi <i>Nothing to report</i></p>	
15.	<p>UN LLAIS CYMRU / ONE VOICE WALES</p> <p>Ebyst wrth Un Llais Cymru – wedi cael eu danfon ymlaen at y Cyngorwyr cyn y cyfarfod. <i>Emails from One Voice Wales Ward - forwarded to Councillors prior to meeting.</i></p>	
16.	<p>HYFFORDDIANT AELODAU'R CYNGOR / COUNCIL MEMBERS TRAINING</p> <p>a) Hyfforddiant Côt Ymddygiad – E-bost oddi wrth Gyngor Sir Ceredigion yn holi os fyddent yn darparu Hyfforddiant Côt Ymddygiad ac a fyddai gan y Cyngor Tref ddiddordeb - Clerc wedi ymateb ac yn aros am ateb.</p> <p><i>Email from Ceredigion County Council with regards to if they were to provide Code of Conduct Training would the Town Council be interested - Clerk has responded and waiting for a reply.</i></p>	
17.	<p>GOHEBIAETH / CORRESPONDENCE</p> <p>17.1 – Gwasanaeth Gwaed Cymru / <i>Welsh Blood Service</i></p> <p>17.2 – Croeso i Gerddwyr / <i>Walkers are Welcome</i></p> <p>17.3 – CERED – Gweithredu'n LLeol – diweddarau proffiliau iaith – holiadur / <i>Local Action - updating language profiles - questionnaire</i></p> <p>17.4 – Diolch am Cymorth Ariannol / <i>Thanks for Financial Assistance –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Llwybr Dyffryn Teif / <i>Teifi Valley Trail</i> ▪ Merched y Wawr ▪ Clwb Hoci Caron / <i>Caron Hockey Club</i> ▪ Tregaroc ▪ Carnifal Tregaron <i>Carnival</i> <p>17.5 – Gohebiaeth a dderbyniwyd ynghylch Prosiect Mapio Lleisiau'r Tir. <i>Correspondence received regarding the Rural Community Mapping.</i></p>	
18.	<p>UNRHYW FATER ARALL / ANY OTHER BUSINESS</p>	

<p>18.1 – Llythyr ymddiswyddiad fel Cyngorydd Tref wedi ei dderbyn oddi wrth Rhydian Wilson. <i>Letter of resignation as a Town Councillor has been received from Rhydian Wilson.</i></p> <p>18.2 – Cynllun Bro Tregaron <i>Place Plan</i> – Mae'r Swyddfa Wledig wedi'u penodi gan CSC i helpu i gwblhau'r Cynllun Lle. Clerc wedi derbyn y Cynllun Lle drafft oddi wrth CSC. Mae'r Swyddfa Wledig angen mwy o wybodaeth gan y Cyngor Tref. Cafwyd trafodaeth i gasglu gwybodaeth - Clerc i anfon ymlaen i'r Swyddfa Wledig.</p> <p><i>The Rural Office have been appointed by CCC to help complete the Place Plan. Clerk has received the draft Place Plan from CCC.</i> <i>The Rural Office need more information from Town Council. Discussion was held to gather information - Clerk to send on to Rural Office.</i></p> <p>18.3 – Cyng / Cllr Catherine Hughes Mae angen torri'r clawdd ar hyd y llwybr ger y blwch postio o Ffordd Dewi i Doldre. Cyng Catherine Hughes i siarad gyda pherchnogion y tai.</p> <p><i>The hedge needs cutting along the path by the post box from Dewi Road to Doldre. Cllr Catherine Hughes to speak to the home owners.</i></p>	<p>Clerc / Clerk</p> <p>Clerc / Clerk</p>	
<p>Terfynwyd y cyfarfod / <i>Meeting was closed</i></p>		